

# ПРОЩАЙ!

# ISTEN VELED!

Слова Л. ХОРВАТА  
Szövege: HORVÁTH L.

Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

Перевод с венгерского С. Заяцкого

Вторая редакция  
(1879)

*Andante malinconico*

нар

*mf* \*

Вот про - бил час,                    вот про - бил час,  
Is - ten ve - led!                    Is - ten ve - led!

*p*  
*mf* \*

час раз - лу - ки.                    Я про - щусь с то - бой!                    Но  
Hajh!                    te - tő - led                    mesz - sze tá - vo - gom!                    Ah!

*mf* \*

твой взор,                    твой                    об - лик ми                    лыи, взор                    твой,  
de ké - fed                    es sze - rel                    med, ké - fed

*dolce*  
*mf* \*

rit.

об-лик ми-лый я не-су с со-бою, не-су с со-  
 és sze-rel-med Szűm-ben hor-do-zom, szűm-ben hor-do-

a tempo

- бой.  
- зом.

Серд-це я те-бе остав-лю, я остав-лю,  
 Lel-kem ér-te, lel-kem ér-te, Za-lo-gul vedd,

*p*

un poco rit. a tempo

как залог люб-ви. Серд-це я те-  
 csak sze-rel-met adj. Ah!.. de hi-vet

*sempre legato e dolce*

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальные ноты имеют следующие подпевы:

- бе О-СТАВ - ЛЮ, как за - ЛОГ ЛЮБ - ВИ, как за -  
 hí sze-rel - met csak sze - rel - met - adj, csak sze -

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Темпозначение: *molto rit.* (с *rit.* и звездочкой). Вокальные ноты имеют следующие подпевы:

- ЛОГ ЛЮБ - ВИ, как за - ЛОГ ЛЮБ - ВИ, ЛЮБ -  
 - rel met adj, csak sze-rel - met, sze-rel-met

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Темпозначение: *a tempo*. Вокальные ноты имеют следующие подпевы:

- ВИ.  
 adj.

Музыкальное сопровождение включает триллировки и другие сложные ритмические рисунки, отмеченные цифрами 1, 2, 3, 4, 5 и звездочками.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Темпозначение: *dolce*. Вокальные ноты имеют следующие подпевы:

Вот про-бил час, вот про-бил час!  
 Is - ten ve - led! Is - ten ve - led!